

4.10 Script for Adminstrating Grade 3 Mathematics and English Language Arts/Literacy (ELA/L)

The administration script under Section 4.10.1 will be used for all units of the Grade 3 Mathematics Test. Refer to Section 4.10.2 for the administration script for all units for the Grade 3 ELA/L Test.

On the first read through, Test Administrators are required to adhere to the scripts provided in this manual for administering the IAR assessment. Read word-for-word the bold instructions in each SAY box to students. You may not modify or paraphrase the wording in the SAY boxes. Some of the SAY boxes are outlined with a dashed line and should ONLY be read aloud if they are applicable to your students. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script.

4.10.1 Grade 3 – Mathematics – All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Units 1-3	Grade 3: 60 Minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Rulers • Pencils • Scratch paper 		
End of all Units – Students Stop				

Instructions for Preparing to Test

DITES	<p>Aujourd'hui, vous allez passer le test de mathématiques.</p> <p>Vous ne pouvez pas avoir d'appareils électroniques non approuvés à votre pupitre. Il est interdit de faire des appels, d'envoyer des textos et de prendre des photos. Si vous avez présentement des appareils électroniques non approuvés avec vous, y compris les téléphones cellulaires, veuillez les éteindre et lever la main. Si on découvre que vous avez des appareils électroniques non approuvés pendant le test, votre test pourrait ne pas être noté.</p>
--------------	---

If a student raises his or her hand, collect the electronic device (or follow your school/district policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Contact your Test Coordinator if you have questions regarding electronic devices.

DITES	<p>Veillez rester assis sans parler pendant que je distribue le matériel du test.</p>
--------------	--

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, and approved accessibility/accommodations tools, if needed for certain students. Then, distribute all test materials (see required materials list above).

DITES	<p>Pour l'unité 1 : Inscrivez votre prénom et votre nom de famille dans la case A située au haut de votre cahier de test.</p> <p>Pour l'unité 2 ou 3 : Vérifiez que votre prénom et votre nom de famille sont inscrits dans la case A située au haut de votre cahier de test.</p>
--------------	---

Make sure that each student has written his or her name on the test booklet.

Instructions for Administering All Units

DITES

En utilisant les étiquettes situées sur le bord des pages, ouvrez votre cahier à la première page de l'unité 1 et suivez pendant que je lis les instructions.

Aujourd'hui, vous allez compléter l'unité __ (entrer l'unité appropriée) du test de mathématiques de la 3^{ième} année. Vous ne pourrez pas utiliser une calculatrice.

Lisez chaque question. Ensuite, suivez les instructions pour répondre à chaque question. Indiquez vos réponses en noircissant complètement les cercles dans votre cahier de test. Ne faites pas des traits de crayon à l'extérieur des cercles. Si vous avez besoin de changer une réponse, n'oubliez pas d'effacer complètement votre première réponse.

Si une question vous demande de montrer ou d'expliquer votre travail, vous devez le faire pour recevoir une note parfaite. Seules les réponses inscrites dans l'espace fourni seront notées.

Si vous ne connaissez pas la réponse à une question, vous pouvez passer à la question suivante. Si vous terminez tôt, vous pouvez revoir vos réponses et toutes les questions auxquelles vous n'avez pas répondu dans cette unité SEULEMENT. Ne continuez pas après le signe 'ARRÊTER'.

Passez à la page suivante pendant que je continue à lire les instructions.

Instructions pour remplir les grilles de réponses

1. Travaillez sur le problème et trouvez une réponse.
2. Inscrivez votre réponse dans les cases au haut de la grille.
3. Inscrivez un seul chiffre ou symbole dans chaque case. Ne laissez pas une case vide au milieu d'une réponse.
4. Sous chaque case, remplissez le cercle qui correspond au chiffre ou symbole que vous avez inscrit au-dessus. Faites un trait solide qui remplit complètement le cercle.
5. Ne remplissez pas un cercle sous une case que vous n'avez pas utilisée.
6. Regardez ci-dessous les exemples de façons de remplir une grille de réponse.

DITES

Ceci est la fin des instructions pour votre cahier de test.

Lorsque vous voyez un signe 'CONTINUER' dans votre cahier de test, vous pouvez passer à la page suivante. Lorsque vous arrivez à un signe 'ARRÊTER' dans votre cahier de test, ne continuez PAS avant que je vous dise de le faire.

Des exemples des signes 'CONTINUER' et 'ARRÊTER' sont affichés sur le tableau.

Si vous terminez tôt et vous avez vérifié tout votre travail, levez la main et je vais reprendre votre matériel du test. Une fois que j'aurai repris votre matériel du test, vous ne pourrez pas le ravoir.

Read from OPTION A, B, or C below based on state or local policy (refer to your School Test Coordinator).

DITES	OPTION A Lorsque j’aurai repris votre matériel du test, veuillez rester assis sans parler jusqu’à la fin de l’unité.
	OPTION B Lorsque j’aurai repris votre matériel du test, je vous demanderai de quitter la salle.
	OPTION C Lorsque j’aurai repris votre matériel du test, vous pourrez lire un livre ou d’autres documents permis jusqu’à la fin de l’unité.

DITES	Avez-vous des questions?
--------------	---------------------------------

Answer student questions.

DITES	Vous aurez 60 minutes pour terminer cette unité. Je vais vous avertir lorsqu’il vous restera 10 minutes pour terminer cette unité. Passez à la page suivante. Vous pouvez commencer à travailler maintenant.
--------------	---

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 3.0 Timing Box Example).

Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 4.6.2).
- Collect test materials as students complete testing (Section 4.8.1).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.”
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to Section 4.6.4.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the Test Administrator:

- One stretch break of up to three minutes for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks during testing (do not adjust stop time).

The following security measures must be followed:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets must be closed or covered.
- Students are not permitted to talk to each other during testing or breaks during testing.
- Students are not permitted to use electronic devices, play games or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand and stretch break during the unit:

DITES Veuillez arrêter de faire le test, placer votre papier brouillon dans votre cahier de test, et fermer votre cahier de test. Nous allons faire une pause de trois minutes en silence pour s'étirer. Il n'est pas permis de parler.

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and continue testing where they left off.

DITES Ouvrez votre cahier de test et continuez le test.

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain,

DITES Il vous reste 10 minutes.

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished,

DITES Arrêtez de travailler. La période du test est maintenant terminée. Fermez votre cahier de test.
Vérifiez que votre nom est inscrit sur votre cahier de test. Je vais reprendre votre matériel de test.

- Collect test booklets, scratch paper, testing tools, and accessibility/accommodations tools (as needed) from students.
- Return all test materials to your School Test Coordinator. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your School Test Coordinator.

If you are administering more than one unit in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break, stretch break) or an extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script to move onto the next unit.

4.11 Script for Administering Mathematics

The administration script under Section 4.11.1 will be used for all units of the Grades 4 and 5 mathematics test.

On the first read through, Test Administrators are required to adhere to the scripts provided in this manual for administering the IAR assessment. Read word-for-word the bold instructions in each SAY box to students. You may not modify or paraphrase the wording in the SAY boxes. Some of the SAY boxes are outlined with a dashed line and should ONLY be read aloud if they are applicable to your students. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script.

4.11.1 Grades 4 and 5 Mathematics – All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Units 1–3	Grades 4 and 5: 60 Minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Answer documents • Mathematics reference sheets (grade 5 only) • Rulers and protractors • Pencils • Scratch paper 		
End all Units – Students Stop				

Instructions for Preparing to Test

DITES	<p>Aujourd'hui, vous allez passer le test de mathématiques.</p> <p>Vous ne pouvez pas avoir d'appareils électroniques non approuvés à votre pupitre. Il est interdit de faire des appels, d'envoyer des textos et de prendre des photos. Si vous avez présentement des appareils électroniques non approuvés avec vous, y compris les téléphones cellulaires, veuillez les éteindre et lever la main. Si on découvre que vous avez des appareils électroniques non approuvés pendant le test, votre test pourrait ne pas être noté.</p>
--------------	---

If a student raises his or her hand, collect the electronic device (or follow your school/district policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Contact your Test Coordinator if you have questions regarding electronic devices.

DITES	<p>Veillez rester assis sans parler pendant que je distribue le matériel du test.</p>
--------------	--

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, and approved accessibility/accommodations tools, if needed for certain students. Then, distribute all test materials (see required materials list above).

DITES	<p>Pour l'unité 1 : Inscrivez votre prénom et votre nom de famille dans la case A située au haut de votre cahier de test et de votre document de réponses.</p> <p>Pour l'unité 2 ou 3 : Vérifiez que votre prénom et votre nom de famille sont inscrits dans la case A située au haut de votre cahier de test.</p>
--------------	--

Make sure that each student has written his or her name on the test booklet and answer document.

Instructions for Administering All Units

DITES

En utilisant les étiquettes situées sur le bord des pages, ouvrez votre cahier à la première page de l'unité __ (entrer l'unité appropriée) et suivez pendant que je lis les instructions.

Aujourd'hui, vous allez compléter l'unité __ (entrer l'unité appropriée) du test de mathématiques de la __ année (4^{ième} ou 5^{ième} année - entrer l'année appropriée). Vous ne pourrez pas utiliser une calculatrice.

Lisez chaque question. Ensuite, suivez les instructions pour répondre à chaque question. Indiquez vos réponses en noircissant complètement les cercles dans votre document de réponses. Ne faites pas des traits de crayon à l'extérieur des cercles. Si vous avez besoin de changer une réponse, n'oubliez pas d'effacer complètement votre première réponse.

Si une question vous demande de montrer ou d'expliquer votre travail, vous devez le faire pour recevoir une note parfaite. Seules les réponses inscrites dans l'espace fourni seront notées.

Si vous ne connaissez pas la réponse à une question, vous pouvez passer à la question suivante. Si vous terminez tôt, vous pouvez revoir vos réponses et toutes les questions auxquelles vous n'avez pas répondu dans cette unité SEULEMENT. Ne continuez pas après le signe 'ARRÊTER'.

Passez à la page suivante pendant que je continue à lire les instructions.

Instructions pour remplir les grilles de réponses

1. Travaillez sur le problème et trouvez une réponse.
2. Inscrivez votre réponse dans les cases au haut de la grille.
3. Inscrivez un seul chiffre ou symbole dans chaque case. Ne laissez pas une case vide au milieu d'une réponse.
4. Sous chaque case, remplissez le cercle qui correspond au chiffre ou symbole que vous avez inscrit au-dessus. Faites un trait solide qui remplit complètement le cercle.
5. Ne remplissez pas un cercle sous une case que vous n'avez pas utilisée.
6. Vous ne pouvez pas entrer des fractions dans une grille de réponses; elles ne seront pas notées. Entrez les fractions en décimales.
7. Regardez ci-dessous les exemples de façons de remplir une grille de réponse.

DITES

Ceci est la fin des instructions pour votre cahier de test.

Lorsque vous voyez un signe 'CONTINUER' dans votre cahier de test, vous pouvez passer à la page suivante. Lorsque vous arrivez à un signe 'ARRÊTER' dans votre cahier de test, ne continuez PAS avant que je vous dise de le faire.

Des exemples des signes 'CONTINUER' et 'ARRÊTER' sont affichés sur le tableau.

Si vous terminez tôt et vous avez vérifié tout votre travail, levez la main et je vais reprendre votre matériel du test. Une fois que j'aurai repris votre matériel du test, vous ne pourrez pas le ravoir.

Read from OPTION A, B, or C below based on state or local policy (refer to your School Test Coordinator).

DITES	OPTION A Lorsque j’aurai repris votre matériel du test, veuillez rester assis sans parler jusqu’à la fin de l’unité.
	OPTION B Lorsque j’aurai repris votre matériel du test, je vous demanderai de quitter la salle.
	OPTION C Lorsque j’aurai repris votre matériel du test, vous pourrez lire un livre ou d’autres documents permis jusqu’à la fin de l’unité.

DITES	Avez-vous des questions?
--------------	---------------------------------

Answer student questions.

DITES	Vous aurez 60 minutes pour terminer cette unité. Je vais vous avertir lorsqu’il vous restera 10 minutes pour terminer cette unité. Passez à la page suivante. Vous pouvez commencer à travailler maintenant.
--------------	---

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 3.0 Timing Box Example).

Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 4.6.2).
- Collect test materials as students complete testing (Section 4.8.1).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.”
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to Section 4.6.4.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the Test Administrator:

- One stretch break of up to three minutes for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks during testing (do not adjust stop time).

The following security measures must be followed:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets and answer documents must be closed or covered.
- Students are not permitted to talk to each other during testing or breaks during testing.
- Students are not permitted to use electronic devices, play games or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand and stretch break during the unit:

DITES	Veillez arrêter de faire le test, placer votre papier brouillon dans votre document de réponses, placer le document de réponses dans le cahier de test, et fermer votre cahier de test. Nous allons faire une pause de trois minutes en silence pour s'étirer. Il n'est pas permis de parler.
--------------	--

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and answer documents and continue testing where they left off.

DITES	Ouvrez votre cahier de test et votre document de réponses, et continuez le test.
--------------	---

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain,

DITES	Il vous reste 10 minutes.
--------------	----------------------------------

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished,

DITES	Arrêtez de travailler. La période du test est maintenant terminée. Fermez votre cahier de test et votre document de réponses.
	Vérifiez que votre nom est inscrit sur votre cahier de test et votre document de réponses. Je vais reprendre votre matériel de test.

- Collect all test materials from students.
- Return all test materials to your School Test Coordinator. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your School Test Coordinator.

If you are administering more than one unit in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break, stretch break) or an extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script to move onto the next unit.

4.11.2 Grades 6 and 7 Mathematics – Unit 1

The administration script under Section 4.11.2 will be used for Unit 1 of the Grades 6 and 7 mathematics assessments. Refer to Section 4.11.4 for the administration script for Unit 2 and Unit 3 of the Grades 6, 7, and 8 mathematics assessment. The administration script for Unit 1 of the Grade 8 mathematics assessment can be found in Section 4.11.3.

On the first read through, Test Administrators are required to adhere to the scripts provided in this manual for administering the IAR assessment. Read word-for-word the bold instructions in each SAY box to students. You may not modify or paraphrase the wording in the SAY boxes. Some of the SAY boxes are outlined with a dashed line and should ONLY be read aloud if they are applicable to your students. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script.

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1: Non-Calculator Section	Grades 6 and 7: 60 Minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Answer documents • Mathematics reference sheets • Rulers and protractors (required for Grades 6 and 7) • Pencils • Scratch paper 		
Students Go On				
Unit 1: Calculator Section		<ul style="list-style-type: none"> • In addition to above, calculators 		
End of Unit 1 – Students Stop				

Instructions for Preparing to Test

DITES	<p>Aujourd'hui, vous allez passer le test de mathématiques.</p> <p>Vous ne pouvez pas avoir d'appareils électroniques non approuvés à votre pupitre. Il est interdit de faire des appels, d'envoyer des textos et de prendre des photos. Si vous avez présentement des appareils électroniques non approuvés avec vous, y compris les téléphones cellulaires, veuillez les éteindre et lever la main. Si on découvre que vous avez des appareils électroniques non approuvés pendant le test, votre test pourrait ne pas être noté.</p>
--------------	---

If a student raises his or her hand, collect the electronic device (or follow your school/district policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Contact your Test Coordinator if you have questions regarding electronic devices.

DITES	<p>Veuillez rester assis sans parler pendant que je distribue le matériel du test.</p>
--------------	---

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, and approved accessibility/accommodations tools, if needed for certain students. Then, distribute all test materials (see required materials list above).

DITES	<p>Inscrivez votre prénom et votre nom de famille dans la case A située au haut de votre cahier de test et de votre document de réponses.</p>
--------------	--

Make sure that each student has written his or her name on the test booklet and answer document.

Instructions for Administering Unit 1

DITES

En utilisant les étiquettes situées sur le bord des pages, ouvrez votre cahier à la première page de l'unité 1 et suivez pendant que je lis les instructions.

Aujourd'hui, vous allez compléter l'unité 1 du test de mathématiques de la __ année (6^{ième} ou 7^{ième} année - entrer l'année appropriée). L'unité 1 contient deux sections. Pour la première section, vous ne pouvez pas utiliser une calculatrice. Pour la deuxième section, vous pouvez utiliser une calculatrice. Vous ne serez pas autorisé à revenir à la première section du test après avoir commencé la deuxième section avec une calculatrice. Vous devez terminer la section sans calculatrice et la section avec une calculatrice de l'unité 1 dans la période de temps allouée.

Lisez chaque question. Ensuite, suivez les instructions pour répondre à chaque question. Indiquez vos réponses en noircissant complètement les cercles dans votre document de réponses. Ne faites pas des traits de crayon à l'extérieur des cercles. Si vous avez besoin de changer une réponse, n'oubliez pas d'effacer complètement votre première réponse.

Si une question vous demande de montrer ou d'expliquer votre travail, vous devez le faire pour recevoir une note parfaite. Seules les réponses inscrites dans l'espace fourni seront notées.

Si vous ne connaissez pas la réponse à une question, vous pouvez passer à la question suivante. Lorsque vous aurez terminé la première section, vous pourrez revoir vos réponses et toutes les questions auxquelles vous n'avez pas répondu dans cette section SEULEMENT. Lorsque vous aurez terminé de revoir vos réponses, passez à la section avec une calculatrice. Lorsque vous êtes prêt à passer à la section avec une calculatrice, levez la main pour recevoir votre calculatrice.

Passez à la page suivante pendant que je continue à lire les instructions.

Instructions pour remplir les grilles de réponses

1. Travaillez sur le problème et trouvez une réponse.
2. Inscrivez votre réponse dans les cases au haut de la grille.
3. Inscrivez un seul chiffre ou symbole dans chaque case. Ne laissez pas une case vide au milieu d'une réponse.
4. Sous chaque case, remplissez le cercle qui correspond au chiffre ou symbole que vous avez inscrit au-dessus. Faites un trait solide qui remplit complètement le cercle.
5. Ne remplissez pas un cercle sous une case que vous n'avez pas utilisée.
6. Vous ne pouvez pas entrer des fractions dans une grille de réponses; elles ne seront pas notées. Entrez les fractions en décimales.
7. Regardez ci-dessous les exemples de façons de remplir une grille de réponse.

DITES

Ceci est la fin des instructions pour votre cahier de test.

Lorsque vous voyez un signe 'CONTINUER' dans votre cahier de test, vous pouvez passer à la page suivante. Lorsque vous arrivez à un signe 'ARRÊTER' dans votre cahier de test, ne continuez PAS avant que je vous dise de le faire.

Des exemples des signes 'CONTINUER' et 'ARRÊTER' sont affichés sur le tableau.

Si vous terminez tôt et vous avez vérifié tout votre travail dans la section avec une calculatrice, levez la main et je vais reprendre votre matériel du test. Une fois que j'aurai repris votre matériel du test, vous ne pourrez pas le ravoir.

Read from OPTION A, B, or C below based on state or local policy (refer to your School Test Coordinator).

DITES	OPTION A Lorsque j’aurai repris votre matériel du test, veuillez rester assis sans parler jusqu’à la fin de l’unité.
	OPTION B Lorsque j’aurai repris votre matériel du test, je vous demanderai de quitter la salle.
	OPTION C Lorsque j’aurai repris votre matériel du test, vous pourrez lire un livre ou d’autres documents permis jusqu’à la fin de l’unité.

DITES	Avez-vous des questions?
--------------	---------------------------------

Answer student questions.

DITES	<p>Vous aurez...</p> <ul style="list-style-type: none"> • La 6^{ième} et la 7^{ième} année : 60 minutes <p>. . . pour terminer la section sans calculatrice et la section avec une calculatrice de cette unité. Lorsqu’il vous restera 20 minutes pour terminer cette unité, je vous rappellerai de passer à la section avec une calculatrice, si vous ne l’avez pas déjà fait. Je vais aussi vous avertir lorsqu’il vous restera 10 minutes pour terminer cette unité.</p> <p>Passez à la page suivante. Vous pouvez commencer à travailler maintenant.</p>
--------------	---

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 3.0 Timing Box Example).

Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 4.6.2).
- Once students reach the first stop sign in their test booklet (below the stop sign, the test booklet will state: “You have come to the end of the non-calculator section in Unit 1 of the test”), ensure students are moving on to the calculator section.
- Distribute grade-appropriate/accommodations appropriate calculators when students complete the non-calculator section (refer to Sections 4.2 and 4.3 for more information).
- Collect test materials as students complete testing (Section 4.8.1).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.”
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to Section 4.6.4.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the Test Administrator:

- One stretch break of up to three minutes for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks during testing (do not adjust stop time).

The following security measures must be followed:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets and answer documents must be closed or covered.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are not permitted to use electronic devices, play games or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand and stretch break during the unit:

DITES	Veillez arrêter de faire le test, placer votre papier brouillon dans votre document de réponses, placer le document de réponses dans le cahier de test, et fermer votre cahier de test. Nous allons faire une pause de trois minutes en silence pour s'étirer. Il n'est pas permis de parler.
--------------	--

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and answer documents and continue testing where they left off.

DITES	Ouvrez votre cahier de test et votre document de réponses, et continuez le test.
--------------	---

Instructions for When 20 Minutes of Unit Time Remain

When 20 minutes of unit time remain,

DITES	Il vous reste 20 minutes. Je vous rappelle que la section sans calculatrice et la section avec une calculatrice doivent être terminées dans cette période de temps.
--------------	--

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain,

DITES	Il vous reste 10 minutes.
--------------	----------------------------------

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished, read the following optional SAY box if there are students with test materials.

DITES	Arrêtez de travailler. La période du test est maintenant terminée. Fermez votre cahier de test et votre document de réponses.
	Vérifiez que votre nom est inscrit sur votre cahier de test et votre document de réponses. Je vais reprendre votre matériel de test.

- Collect all test materials from students.

- Return all test materials to your School Test Coordinator. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your School Test Coordinator.

If you are administering more than one unit in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break, stretch break) or an extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script to move onto the next unit.

4.11.3 Grade 8 Mathematics – Unit 1

The administration script under Section 4.11.3 will be used for Unit 1 of the Grade 8 mathematics test. Refer to Section 4.11.4 for the administration script for Unit 2 and Unit 3 of the Grades 6, 7, and 8 mathematics assessment. Unit 1 for Grades 6 and 7 can be found in section 4.11.2.

On the first read through, Test Administrators are required to adhere to the scripts provided in this manual for administering the IAR assessment. Read word-for-word the bold instructions in each SAY box to students. You may not modify or paraphrase the wording in the SAY boxes. Some of the SAY boxes are outlined with a dashed line and should ONLY be read aloud if they are applicable to your students. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script.

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	Grade 8: 60 Minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Answer documents • Mathematics reference sheets • Rulers • Protractors • Pencils • Scratch paper 		
End of Unit 1 – Students Stop				

Instructions for Preparing to Test

DITES	<p>Aujourd'hui, vous allez passer le test de mathématiques.</p> <p>Vous ne pouvez pas avoir d'appareils électroniques non approuvés à votre pupitre. Il est interdit de faire des appels, d'envoyer des textos et de prendre des photos. Si vous avez présentement des appareils électroniques non approuvés avec vous, y compris les téléphones cellulaires, veuillez les éteindre et lever la main. Si on découvre que vous avez des appareils électroniques non approuvés pendant le test, votre test pourrait ne pas être noté.</p>
--------------	---

If a student raises his or her hand, collect the electronic device (or follow your school/district policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Contact your Test Coordinator if you have questions regarding electronic devices.

DITES	<p>Veuillez rester assis sans parler pendant que je distribue le matériel du test.</p>
--------------	---

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, and approved accessibility/accommodations tools, if needed for certain students. Then, distribute all test materials (see required materials list above).

DITES	<p>Inscrivez votre prénom et votre nom de famille dans la case A située au haut de votre cahier de test et de votre document de réponses.</p>
--------------	--

Make sure that each student has written his or her name on the test booklet and answer document.

Instructions for Administering Unit 1

DITES

En utilisant les étiquettes situées sur le bord des pages, ouvrez votre cahier à la première page de l'unité 1 et suivez pendant que je lis les instructions.

Aujourd'hui, vous allez compléter l'unité 1 du test de mathématiques de la 8^{ième} année. Vous ne pourrez pas utiliser une calculatrice.

Lisez chaque question. Ensuite, suivez les instructions pour répondre à chaque question. Indiquez vos réponses en noircissant complètement les cercles dans votre document de réponses. Ne faites pas des traits de crayon à l'extérieur des cercles. Si vous avez besoin de changer une réponse, n'oubliez pas d'effacer complètement votre première réponse.

Si une question vous demande de montrer ou d'expliquer votre travail, vous devez le faire pour recevoir une note parfaite. Seules les réponses inscrites dans l'espace fourni seront notées.

Si vous ne connaissez pas la réponse à une question, vous pouvez passer à la question suivante. Si vous terminez tôt, vous pouvez revoir vos réponses et toutes les questions auxquelles vous n'avez pas répondu dans cette unité SEULEMENT. Ne continuez pas après le signe 'ARRÊTER'.

Passez à la page suivante pendant que je continue à lire les instructions.

Instructions pour remplir les grilles de réponses

1. Travaillez sur le problème et trouvez une réponse.
2. Inscrivez votre réponse dans les cases au haut de la grille.
3. Inscrivez un seul chiffre ou symbole dans chaque case. Ne laissez pas une case vide au milieu d'une réponse.
4. Sous chaque case, remplissez le cercle qui correspond au chiffre ou symbole que vous avez inscrit au-dessus. Faites un trait solide qui remplit complètement le cercle.
5. Ne remplissez pas un cercle sous une case que vous n'avez pas utilisée.
6. Vous ne pouvez pas entrer des fractions dans une grille de réponses; elles ne seront pas notées. Entrez les fractions en décimales.
7. Regardez ci-dessous les exemples de façons de remplir une grille de réponse.

DITES

Ceci est la fin des instructions pour votre cahier de test.

Lorsque vous voyez un signe 'CONTINUER' dans votre cahier de test, vous pouvez passer à la page suivante. Lorsque vous arrivez à un signe 'ARRÊTER' dans votre cahier de test, ne continuez PAS avant que je vous dise de le faire.

Des exemples des signes 'CONTINUER' et 'ARRÊTER' sont affichés sur le tableau.

Si vous terminez tôt et vous avez vérifié tout votre travail, levez la main et je vais reprendre votre matériel du test. Une fois que j'aurai repris votre matériel du test, vous ne pourrez pas le ravoir.

Read from OPTION A, B, or C below based on state or local policy (refer to your School Test Coordinator).

DITES	OPTION A Lorsque j’aurai repris votre matériel du test, veuillez rester assis sans parler jusqu’à la fin de l’unité.
	OPTION B Lorsque j’aurai repris votre matériel du test, je vous demanderai de quitter la salle.
	OPTION C Lorsque j’aurai repris votre matériel du test, vous pourrez lire un livre ou d’autres documents permis jusqu’à la fin de l’unité.

DITES	Avez-vous des questions?
--------------	---------------------------------

Answer student questions.

DITES	Vous aurez 60 minutes pour terminer cette unité. Je vais vous avertir lorsqu’il vous restera 10 minutes pour terminer cette unité. Passez à la page suivante. Vous pouvez commencer à travailler maintenant.
--------------	---

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 3.0 Timing Box Example).

Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 4.6.2).
- Collect test materials as students complete testing (Section 4.8.1).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.”
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to Section 4.6.4.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the Test Administrator:

- One stretch break of up to three minutes for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks during testing (do not adjust stop time).

The following security measures must be followed:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets and answer documents must be closed or covered.
- Students are not permitted to talk to each other during testing or breaks during testing.
- Students are not permitted to use electronic devices, play games or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand and stretch break during the unit:

DITES	Veillez arrêter de faire le test, placer votre papier brouillon dans votre document de réponses, placer le document de réponses dans le cahier de test, et fermer votre cahier de test. Nous allons faire une pause de trois minutes en silence pour s'étirer. Il n'est pas permis de parler.
--------------	--

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and answer documents and continue testing where they left off.

DITES	Ouvrez votre cahier de test et votre document de réponses, et continuez le test.
--------------	---

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain,

DITES	Il vous reste 10 minutes.
--------------	----------------------------------

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished,

DITES	Arrêtez de travailler. La période du test est maintenant terminée. Fermez votre cahier de test et votre document de réponses.
	Vérifiez que votre nom est inscrit sur votre cahier de test et votre document de réponses. Je vais reprendre votre matériel de test.

- Collect all test materials from students.
- Return all test materials to your School Test Coordinator. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your School Test Coordinator.

If you are administering more than one unit in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break, stretch break) or an extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script to move onto the next unit.

4.11.4 Grades 6, 7, and 8 Mathematics – Units 2 and 3

Test administration scripts for Grades 6 and 7 Unit 1 are in Section 4.11.2. Test administration scripts for Grade 8 Unit 1 is in Section 4.11.3.

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Units 2 and 3	Grades 6-8: 60 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Answer documents • Mathematics reference sheets • Pencils • Scratch paper • Calculator • Rulers • Protractors (required for Grades 6 and 7) 		
End of all units – Students Stop				

Instructions for Preparing to Test

DITES	<p>Aujourd'hui, vous allez passer le test de mathématiques.</p> <p>Vous ne pouvez pas avoir d'appareils électroniques non approuvés à votre pupitre. Il est interdit de faire des appels, d'envoyer des textos et de prendre des photos. Si vous avez présentement des appareils électroniques non approuvés avec vous, y compris les téléphones cellulaires, veuillez les éteindre et lever la main. Si on découvre que vous avez des appareils électroniques non approuvés pendant le test, votre test pourrait ne pas être noté.</p>
--------------	---

If a student raises his or her hand, collect the electronic device (or follow your school/district policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Contact your Test Coordinator if you have questions regarding electronic devices.

DITES	<p>Veuillez rester assis sans parler pendant que je distribue le matériel du test.</p>
--------------	---

Remember that students wrote their names on their test booklets and answer documents in the previous unit.

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, and approved accessibility/accommodations tools, if needed for certain students. Then, distribute all test materials (see required materials list above).

DITES	<p>Vérifiez que votre nom est inscrit au haut de votre cahier de test et de votre document de réponses.</p> <p>(Pause.)</p> <p>Veuillez lever la main si votre nom n'est pas inscrit au haut de votre cahier de test ou de votre document de réponses.</p>
--------------	--

Make sure that each student has received their own test booklet and answer document. If necessary, assist students with making sure they are using the test booklet and answer document that belong to them.

Instructions for Administering Each Unit

DITES

En utilisant les étiquettes situées sur le bord des pages, ouvrez votre cahier à la première page de l'unité __ (entrer l'unité appropriée) et suivez pendant que je lis les instructions.

Aujourd'hui, vous allez compléter l'unité __ (entrer l'unité appropriée) du test de mathématiques de la __ année (entrer l'année appropriée). Vous pourrez utiliser une calculatrice.

Lisez chaque question. Ensuite, suivez les instructions pour répondre à chaque question. Indiquez vos réponses en noircissant complètement les cercles dans votre document de réponses. Ne faites pas des traits de crayon à l'extérieur des cercles. Si vous avez besoin de changer une réponse, n'oubliez pas d'effacer complètement votre première réponse.

Si une question vous demande de montrer ou d'expliquer votre travail, vous devez le faire pour recevoir une note parfaite. Seules les réponses inscrites dans l'espace fourni seront notées.

Si vous ne connaissez pas la réponse à une question, vous pouvez passer à la question suivante. Si vous terminez tôt, vous pouvez revoir vos réponses et toutes les questions auxquelles vous n'avez pas répondu dans cette unité SEULEMENT. Ne continuez pas après le signe 'ARRÊTER'.

Passez à la page suivante pendant que je continue à lire les instructions.

Instructions pour remplir les grilles de réponses

1. Travaillez sur le problème et trouvez une réponse.
2. Inscrivez votre réponse dans les cases au haut de la grille.
3. Inscrivez un seul chiffre ou symbole dans chaque case. Ne laissez pas une case vide au milieu d'une réponse.
4. Sous chaque case, remplissez le cercle qui correspond au chiffre ou symbole que vous avez inscrit au-dessus. Faites un trait solide qui remplit complètement le cercle.
5. Ne remplissez pas un cercle sous une case que vous n'avez pas utilisée.
6. Vous ne pouvez pas entrer des fractions dans une grille de réponses; elles ne seront pas notées. Entrez les fractions en décimales.
7. Regardez ci-dessous les exemples de façons de remplir une grille de réponse.

DITES

Ceci est la fin des instructions pour votre cahier de test.

Lorsque vous voyez un signe 'CONTINUER' dans votre cahier de test, vous pouvez passer à la page suivante. Lorsque vous arrivez au signe 'ARRÊTER' dans votre cahier de test, ne continuez PAS avant que je vous dise de le faire.

Des exemples des signes 'CONTINUER' et 'ARRÊTER' sont affichés sur le tableau.

Si vous terminez tôt et vous avez vérifié tout votre travail dans cette unité, levez la main et je vais reprendre votre matériel du test. Une fois que j'aurai repris votre matériel du test, vous ne pourrez pas le ravoir.

Read from OPTION A, B, or C below based on state or local policy (refer to your School Test Coordinator).

DITES	OPTION A Lorsque j’aurai repris votre matériel du test, veuillez rester assis sans parler jusqu’à la fin de l’unité.
	OPTION B Lorsque j’aurai repris votre matériel du test, je vous demanderai de quitter la salle.
	OPTION C Lorsque j’aurai repris votre matériel du test, vous pourrez lire un livre ou d’autres documents permis jusqu’à la fin de l’unité.

DITES	Avez-vous des questions?
--------------	---------------------------------

Answer student questions.

DITES	<p>Vous aurez...</p> <ul style="list-style-type: none"> • De la 6^{ième} à la 8^{ième} année : 60 minutes <p>. . . pour terminer cette unité. Je vais vous avertir lorsqu’il vous restera 10 minutes pour terminer cette unité.</p> <p>Passez à la page suivante. Vous pouvez commencer à travailler maintenant.</p>
--------------	---

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 3.0 Timing Box Example).

Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 4.6.2).
- Collect test materials as students complete testing (Section 4.8.1).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.”
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to Section 4.6.4.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the Test Administrator:

- One stretch break of up to three minutes for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks during testing (do not adjust stop time).

The following security measures must be followed:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets must be closed or covered.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are not permitted to use electronic devices, play games, or engage in activities that may violate the validity of the test.

If taking a three-minute stand and stretch break during the unit:

DITES	Veillez arrêter de faire le test, placer votre papier brouillon dans votre document de réponses, placer le document de réponses dans le cahier de test, et fermer votre cahier de test. Nous allons faire une pause de trois minutes en silence pour s'étirer. Il n'est pas permis de parler.
--------------	--

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and answer documents and continue testing where they left off.

DITES	Ouvrez votre cahier de test et continuez le test.
--------------	--

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain,

DITES	Il vous reste 10 minutes.
--------------	----------------------------------

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished,

DITES	Arrêtez de travailler. La période du test est maintenant terminée. Fermez votre cahier de test et votre document de réponses.
	Vérifiez que votre nom est inscrit sur votre cahier de test et votre document de réponses. Je vais reprendre votre matériel de test.

- Collect all test materials from students.
- Return all test materials to your School Test Coordinator. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your School Test Coordinator.

If you are administering more than one unit in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break, stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script to move on to the next unit.